

Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 29 Tachwedd 2012

Answers to the Written Assembly Questions for answer on 29 November 2012

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

Cynnwys Contents

- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 3 Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 4 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty
Questions to the Minister for Finance and Leader of the House
- 5 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 7 Cwestiynau i Gomisiwn y Cynulliad
Questions to the Assembly Commission

***Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science***

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau faint o becynnau cais ar gyfer Glastir Sylfaenol 2013 sydd wedi cael eu hanfon hyd yma. (WAQ61674)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister confirm how many Glastir Entry 2013 application packs have been sent to date. (WAQ61674)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 05 Rhagfyr 2012
Answer received for publication on 05 December 2012***

The Deputy Minister for Agriculture, Food, Fisheries and European Programmes (Alun Davies): I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad
See Information Further to Written Assembly Questions*

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau faint o ddatganiadau o ddiddordeb ar gyfer Glastir Sylfaenol 2014 a gafodd eu cofnodi ar Ffurflen Cais Sengl 2012. (WAQ61675)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister confirm how many expressions of interest for Glastir Entry 2014 were recorded on the 2012 Single Application Form. (WAQ61675)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 05 Rhagfyr 2012
Answer received for publication on 05 December 2012***

Alun Davies: I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad
See Information Further to Written Assembly Questions*

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau faint o ffermwyr Cymru fydd yn cael y taliadau terfynol ar gyfer a) Tir Mynydd, b) Tir Gofal ac c) Tir Cynnal ym mis Rhagfyr 2013. (WAQ61676)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister confirm how many Welsh farmers will receive final payments for a) Tir Mynydd, b) Tir Gofal and c) Tir Cynnal in December 2013. (WAQ61676)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 05 Rhagfyr 2012
Answer received for publication on 05 December 2012***

Alun Davies: I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad
See Information Further to Written Assembly Questions*

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau nifer y tramgwyddau yn y cynlluniau amaeth-amgylcheddol a weinyddir gan Lywodraeth Cymru ym mhob un o'r 3 blynedd

diwethaf, gan nodi a) nifer y daliadau yr effeithiwyd arnynt, b) cyfanswm gwerth y cosbau a roddwyd, ac c) enw'r cynllun o dan sylw. (WAQ61677)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister confirm the number of breaches to Welsh Government administered agri-environment schemes in each of the last 3 years, identifying a) the number of holdings affected, b) the total value of penalties charged, and c) the identity of the scheme concerned. (WAQ61677)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 05 Rhagfyr 2012
Answer received for publication on 05 December 2012

Alun Davies: I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad
See Information Further to Written Assembly Questions

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau nifer y cytundebau Glastir Uwch y bwriedir iddynt ddechrau ym mis Ionawr 2013. (WAQ61678)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister confirm the number of Glastir Advanced agreements scheduled to begin on January 2013. (WAQ61678)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 05 Rhagfyr 2012
Answer received for publication on 05 December 2012

Alun Davies: I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad
See Information Further to Written Assembly Questions

Gofyn i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
To ask the Minister for the Environment and Sustainable Development

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog roi manylion am gynlluniau Llywodraeth Cymru i gefnogi Treulio Anaerobig yn y system gynllunio. (WAQ61673)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister detail the Welsh Government's plans to support Anaerobic Digestion in the planning system. (WAQ61673)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 03 Rhagfyr 2012
Answer received for publication on 03 December 2012

The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths): The Welsh Government's aim is to secure an appropriate mix of energy provision for Wales, in accordance with sustainable development.

Chapter 12 of Planning Policy Wales (PPW) states that local planning authorities should plan positively for all forms of renewable and low energy development using appropriate and up to date evidence. The definition of renewable energy includes plant material (or biomass) which is continuously and sustainably available in our environment.

Further guidance is contained in Technical Advice Note (TAN) 8: Renewable Energy, which states in relation to Anaerobic Digestion that local planning authority criteria based policies should be supportive, subject to proposals demonstrating appropriate siting and adequate vehicular access.

In October the National Assembly for Wales approved amending relaxing planning application requirements under Parts 6 and 7 of the Town and Country Planning General Permitted Development Order 1995. The amended Order allows the erection, extension, or alteration of a building to house an anaerobic digestion system on agricultural or forestry land without the need to apply for planning permission. These rights apply providing that the fuel or waste is produced solely on the agricultural or forestry land upon which the system serves, and it is not being imported from off the farm or outside the area.

These permitted development rights are consistent with those introduced in England earlier this year.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog nodi pa ystyriaeth y mae Llywodraeth Cymru wedi'i rhoi i gyfyngu ar yr arfer o ryddhau llusernau awyr yng Nghymru yn ystod y Pedwerydd Cynulliad. (WAQ61679)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister detail what consideration the Welsh Government has given during the Fourth Assembly to restricting the release of sky lanterns in Wales. (WAQ61679)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 03 Rhagfyr 2012
Answer received for publication on 03 December 2012

John Griffiths: I recognise the potential risks that sky lantern releases can pose. The resulting litter can affect the welfare of animals, cause fire damage to crops and property and stress to livestock.

I want to ensure that any actions to mitigate the problems around sky lantern litter are well designed and based on sound evidence. The Welsh Government is jointly commissioning independent research with Defra to develop an evidence base on the impact of sky lanterns before the end of the year. This research will be completed by the end of March 2013.

Gofyn i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty
To ask the Minister for Finance and Leader of the House

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Faint y mae Llywodraeth Cymru wedi'i wario ar hysbysebu swyddi gwag mewn papurau sy'n eiddo i'r Trinity Mirror Group ym mhob un o'r 3 blynedd ariannol diwethaf. (WAQ61680)

Andrew RT Davies (South Wales Central): How much has the Welsh Government spent on advertising staffing vacancies in papers belonging to the Trinity Mirror Group in each of the last 3 financial years. (WAQ61680)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 27 Tachwedd 2012
Answer received for publication on 27 November 2012

The Minister for Finance and Leader of the House (Jane Hutt): Staffing within the Welsh Government is a matter for the Permanent Secretary. I have asked him to write to you separately with the information you have requested.

Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad
See Information Further to Written Assembly Questions

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): A wnaiff y Gweinidog amlinellu faint o adeiladau Llywodraeth Cymru sy'n cydymffurfio â Deddf Gwahaniaethu ar sail Anabledd 2005 ac â Deddf Cydraddoldeb 2010 o ran gofynion mynediad i bobl anabl. (WAQ61683)

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): Will the Minister outline the number of Welsh Government buildings that are compliant with both the Disability Discrimination Act 1995 and the Equality Act 2010, in terms of disabled access requirements. (WAQ61683)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 03 Rhagfyr 2012
Answer received for publication on 03 December 2012

Jane Hutt: The Disability Discrimination Act 1995 has been repealed and replaced by the Equality Act 2010. The Equality Act requires service providers to make reasonable adjustments to their premises to remove, alter or provide a means of avoiding features which put disabled people at a substantial disadvantage in comparison with people who are not disabled. The Act does not therefore include any defined measures for compliance in existing buildings, but applies the term reasonable and practicable measures to ensure access for all. I can confirm that the levels of compliance across the Welsh Government's administrative estate are very high, meeting the reasonableness test, with our aim being to provide as far as practicable buildings which provide equal access and functionality for all people. All new property acquisitions, fit out works or alterations to existing buildings are designed to ensure compliance with current legislation and regulations.

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): A wnaiff y Gweinidog gadarnhau pa gyfarwydddebau a/neu ganllawiau sydd wedi cael eu cyhoeddi i Gyrff Cyhoeddus yng Nghymru ynghylch lleoli eu safleoedd o fewn yr ystad sy'n eiddo i Lywodraeth Cymru. (WAQ61684)

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): Will the Minister please confirm what directives and/or guidance has been issued to Public Bodies in Wales with regards to locating their premises within the estate belonging to the Welsh Government. (WAQ61684)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 03 Rhagfyr 2012
Answer received for publication on 03 December 2012

Jane Hutt: There is no formal directive in place, but there are already a number of existing examples where other public sector bodies are located within Welsh Government offices. It is also the case that one of the underlying principles of the Welsh Government Location Strategy 2010 -15 is that utilisation of retained accommodation will be maximized, including co-location with other public sector organisations when the opportunities arise.

Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
To ask the Minister for Health and Social Services

William Graham (Dwyrain De Cymru): Pa fesurau sydd ar waith i gynyddu'r nifer sy'n manteisio ar daliadau uniongyrchol ar gyfer gofal cymdeithasol. (WAQ61685)

William Graham (South Wales East): What measures are in place to improve the uptake of direct payments for social care. (WAQ61685)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 03 Rhagfyr 2012
Answer received for publication on 03 December 2012

The Deputy Minister for Children and Social Services (Gwenda Thomas): Existing measures to improve the uptake of Direct Payments are contained within the statutory guidance to local authorities ('Community Care, Services for Carers and Children's Services (Direct Payments) (Wales) Guidance 2011'), which was revised in April 2011 following public consultation.

Regulations which came into force on 11 April 2011 extended Direct Payments to individuals who lack the capacity to consent to them (on appointment of a 'suitable person'), and removed the exclusions which applied to people who were subject to various provisions of the mental health legislation and to the criminal justice relating to mental disorder. This means that all the major groups of social services users are now eligible for Direct Payments if they want them, and also that local authorities have a duty, in most cases, to offer a Direct Payments arrangement.

The guidance stresses the importance of good and accessible information and support in helping individuals decide whether they wish to participate in a Direct Payments arrangement, to know how and where to access services, and to share their experiences of what works and what does not work. All local authorities in Wales have local support schemes to assist Direct Payments users, offering assistance with issues such as recruitment of Personal Assistants and managing the pay roll. These arrangements also include management of Direct Payments on an individual's behalf, where this is what the individual wants.

Making Direct Payments easier for individuals to use, and strengthening the support arrangements available, will be a central feature of the model of citizen-directed support we are seeking to develop through the Social Services and Well-being (Wales) Bill, to be introduced in January 2013.

William Graham (Dwyrain De Cymru): Pa ystyriaeth y mae'r Gweinidog wedi'i rhoi i weithredu cyllidebau personol fel rhan o'r broses taliadau uniongyrchol. (WAQ61686)

William Graham (South Wales East): What consideration has the Minister given to the implementation of personal budgets as part of the direct payments process. (WAQ61686)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 03 Rhagfyr 2012
Answer received for publication on 03 December 2012

Gwenda Thomas: With the publication of our White Paper 'Sustainable Social Services in Wales: A Framework for Action' in February 2010, and the subsequent consultation on a Social Services Bill (March 2012), we have begun a wide public debate on mechanisms for giving social services users and carers real control over the services and support they receive. This debate will continue when the Social Services and Well-being (Wales) Bill is published in January. Our approach will build upon the innovative work that has already been undertaken in Wales. We will also wish to consider and learn from innovative approaches being undertaken elsewhere. Our overall aim must be to develop a model of citizen-directed support that is right for Wales.

William Graham (Dwyrain De Cymru): Pa fesurau sydd ar waith i wella'r gwasanaethau eirioli a ddarperir i unigolion sy'n cael cymorth gan y gwasanaethau cymdeithasol. (WAQ61687)

William Graham (South Wales East): What measures are in place to improve the provision of advocacy services for individuals in receipt of social services support. (WAQ61687)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Rhagfyr 2012
Answer received for publication on 04 December 2012

Gwenda Thomas: I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad
See Information Further to Written Assembly Questions*

***Gofyn i Gomisiwn y Cynulliad
To ask the Assembly Commission***

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): Ym mhob un o'r tair blynedd ariannol diwethaf, faint o rent y mae Llywodraeth Cymru wedi'i dalu i Gomisiwn y Cynulliad am ddefnyddio (a) swyddfeydd; a (b) cyfleusterau, yn Nhy Hywel. (WAQ61681)

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): In each of the three previous financial years how much has the Welsh Government paid in rent to the Assembly commission for use of (a) offices; and (b) facilities, in Ty Hywel. (WAQ61681)

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): Faint y mae Llywodraeth Cymru yn ei dalu i ddefnyddio safleoedd a chyfleusterau Comisiwn y Cynulliad yn ystad Ty Hywel. (WAQ61682)

Janet Finch-Saunders (Aberconwy): How much does the Welsh Government pay to use Assembly Commission premises and facilities at the Ty Hywel estate. (WAQ61682)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 04 Rhagfyr 2012
Answer received for publication on 04 December 2012***

Assembly Commissioner (Peter Black): Before 2007, the Assembly leased Tŷ Hywel as a single corporate body consisting of government and legislature and the rent was paid from the overall budget for the Assembly. Since, 2007, the Welsh Government has continued to use offices and facilities at Tŷ Hywel on the basis of a sub leasing arrangement, at a peppercorn rent. No rental or other charges have been sought or paid for the last three years, as the entire budget for the rental and running costs of the building is drawn down from the Welsh Consolidated Fund by the Commission.